



**artella**®  
ahşap kapı sistemleri

Geçmiş tecrübelerimizle, geleceği üretiyoruz.

We produce the future with our past experience.

Aslandağ Aşşap'ın ağaçla birlikteliği 1960'lı yıllara dayanmaktadır.

İşini inançla ve seveerek yapan kurucumuz Saadetin Aslandağ, memleketi olan Kastamonu'nun ormanlarla kaplı, zengin ağaç çeşitlerinin bulunduğu dağlarda en iyi keresteleri kullanarak kaliteli ve hatasız aşşap ev imalatı yapmaya başlamıştır.

Babaları Saadetin Aslandağ'ın destekleriyle yola çıkan Tuncay ve Cemal Aslandağ 1977 yılında meslek hayatlarına küçük bir atölyede başlamışlardır.

Salih ve Aydın Aslandağ'ın da destekleriyle 1988 yılında bir aile şirketi olarak Aslandağ Aşşap kurulmuştur. Sorumluluk bilincinden ve ilklerden vazgeçmeyen Aslandağ Aşşap, ARTELLA markasını oluşturarak,sektörün aşşap kapı ihtiyacına farklı bir bakış açısı sağlıyor.

Artella'nın yenilikçi tasarımları, mükemmel işçilik ve üstün kalitesi, yaşam biçiminizi değiştirecektir.

Aslandağ Family's interest on wood products date back to 1960's where our founder Mr. Saadetin Aslandağ begun the journey with building bespoke wooden homes in his hometown Kastamonu, by hand picking the best quality timber from the rich mountain forests located in the region, adding his patience, faith and love for wood to his efforts.

With the father's vast experience and steady support his sons, Tuncay and Cemal Aslandağ commenced their career in a small workshop in year 1977. In year 1988, Salih and Aydın Aslandağ joined the team, and today's Aslandağ Aşşap was born as a small family enterprise in İstanbul. In years to follow, the small initiative has developed into one of the country's leading wooden door and kitchen producer, and expanded its operations to different sectors as construction, architectural ironmongery and furniture retail shop network.

Aslandağ Aşşap, an established firm with indispensable principles and sense of responsibility has coined the brand "Artella" for its unique design door production sector.

Artella's innovative design, excellent craftsmanship and superior quality continuously aims to add value to your lifestyle.

### Burgulu Armut Ağacı

Twisted Pear Tree

Kastamonu ilimizde yer alan ve dünyada bir benzerinin olmadığı tespit edilen bu ağacın yaşının 150-200 yıl olduğu tahmin edilmektedir.

This unique tree located in Kastamonu region; its estimated age is 150 to 200 years.



Kurucumuz / Founder  
Mr.Saadettin ASLANDAG



Elit	ARTEMIS / 2
	FLAT / 8
	ECLIPSE / 16
	LUCENT / 22
	RHODES / 28
Modern	HALICARNASSUS / 34
	SPIRIT / 42
	VESTA / 48
Klasik	RETRO / 56
	GIZA / 62
	FLORIA / 68
	MARE / 74
	EPHESSUS / 80

Ölçü Standartları - Dimension Standards / 86  
Mekana Özel Çözümler - Site Specific Solutions / 88  
Yangın Dayanımlı Kapılar ve Akustik Kapılar - Fire Rated Doors and Acoustic Doors / 102  
Süpergölgelik Modelleri ve Sertifikalar - Skirting Boards and Certificates / 104  
Modeller ve Renkler - The Models and The Colours / 106

İşlenmiş ağacın cazibesi.

Artemis sadece kapı değil, eviniz için bir stil seçimi, doğallığın ruhunun beden bulduğu sofistike bir aksesuar.

Sadece lake boyalı kapılardan oluşan Giza serisinin ticari başarısı, bu yeni koleksiyona ilham vermiş, ağacın cazibesi ile Artella'nın en çok satan minimalist bakiş açısı butünleştirmiştir.

The charm of processed wood.

Artemis is not just a door, it is a style choice for your home, a sophisticated accessory which embodies the spirit of nature. The commercial success of the Giza lacquered doors inspired, the concept behind this new collection to unite the minimalist aspect of Artella's bestseller with the charm of wood.





AR-12  
Doğal Ceviz / Natural Walnut

Artemis serisi, elegant evler için tasarlanmış neoklasik ahşap kaplamalı ürünlerden oluşmaktadır. Dengeli tasarım, yüksek kaliteyi ve sıcaklığı ayrıntılarında hissettiren şradışık bir ürün.

Artemis is a line of wood veneered doors with a neoclassic design for the elegant homes. Extraordinary approach seen in the harmony of its design, in the high quality of finishes and details that transmit a warm sensation.

AR-52  
Doğal Ceviz / Natural Walnut

ARTEMIS



AR 13  
Koyu Gri Mat Lake / Dark Gray Matte Lacquer

Artemis serisi, manyetik kilit ve gizli menteşe gibi en yeni aksesuar seçenekleri ile duvar içi süme sistem gibi mekana özel çözümlerin kullanılmasını mümkün kılmaktadır.  
Artemis series allow the use of to use new generation hardware like magnetic lock concealed hinge and in-wall sliding systems.

artella



AR 53  
Beyazlatılmış Meşe / Blanched Oak

Sade dokunuşlar ve pratik bir zarflık,  
Sadece hayal gücünüz ve dekorasyon zevkinize  
hitap eden, tasarımın sadeliikle bütünleşen  
Flat Serisi, sizi kendine hayran bırakacak.  
Bir kapıdan ziyade dekorasyonunuzun tamamlayıcı  
unsuru olan Flat serisi sizi sadeliğe davet ediyor.

Simple elegance and practical touches,  
Flat Series will affect your appeal to your imagination  
and decoration taste with integrating design and the  
extraordinary simplicity. A complementary element  
of your decoration rather than merely a door, Flat series  
invites you to simple.

Et  
flat  
design ARDG



artella

FT-11  
Porselen / Porcelain

Flat | 9



Flat serisiyle aþþag malzemenin ısıkkığını derinden hissedeceksiniz.  
Feel the warmth of wood with Flat series.

FT-11  
Doğal Ceviz / Natural Walnut

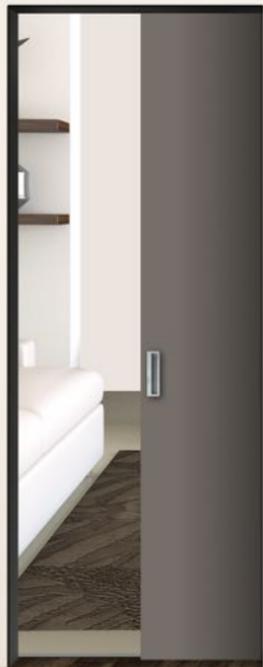
Flat | 11



Kendi renklerinizi kullanacağınızı kaplama seçenekleriyle, farklı tarzınızı yaratın...  
Create your distinctive style using coating options compatible with your own colors...

FT-11  
Mat Lake / Matte Lacquer

Flot | 13



FT-11  
Mat Lake / Matte Lacqar

Flat Secret serisi ile sadelik ve gizem dekorasyonunuzun vazgeçilmez bir parçasi olacak...  
With Flat Secret series ; simplicity and mystery will be an essential part of your decor ...

Alıştığınız dışarı çıkmaya hazır mısınız?

Eclipse, farklı olma arzusunuzun küçük ama etkili dokunuşları ile isteğinize kavuştuğu yeni ve çarpıcı bir seri. Sürge mekanizma gibi farklı çözümlerin sonuna kadar uygulandığı seri, özellikle şık pervazi ile etkileyici bir tarzı yaratıyor.

Are you ready to steer off the ordinary?

Eclipse is a different and stunning serie for people who desire to be different with small but effective touches. Different opening solutions such as sliding mechanism is easy applied with this series, presenting an impressive style with its characteristic chic architecture.



EC-11  
Kıık Beyaz Mat Lake / Misty White Matte Lacquer



EC-51  
Kıık Beyaz Mat Lake / Misty White Matte Lacquer



Vesta ve Rhodes serilerine uyumlu kullanılabilen camlı Eclipse serisi, birbirinden güzel modelleri ile kapılarınıza farklı bir ruh kazandıracak.  
Eclipse glazed glass series are in compatible use with Vesta and Rhodes series. It will bring a different spirit to your doors with the charm of models contesting in beauty.



EC 12  
Açık Gri Lake / Light Gray Lacquer

Krom ve pirinç aksesuarlar ile kombin edilebilen seri, kendine has süpürelük dizaynı ile yaşam alanlarında ferahlik ve farklılığı pekiştiriyor.  
The serie can be combined with chrome and brass accessories. Also unique baseboard design reinforces the freshness and diversity of your living spaces.



EC 54  
Platinyum / Platinum

Çağdaş yaşamın ve mimari tasarımın estetik, kalite ve işlevsellekle bütünleştiği yeni nesil kapılar... Ahşap kasa ve pervazlara özel menteşeler ile monte edilen komple cam kanatlar ile tasarlanan Lucent serisi, sırsız sayda cam deseni ve ayrıcalıklı bir etki ile yaratıcılığınızı konuşturuyor. İster firma logosu ister fotoğraf ister tema ister nesnelere ile iş yerinde kendinizi ifade etmenin sıra dışı ve çarpıcı şekli Lucent Serisi ile mümkün. Birbirinden farklı 30 kasa pervaz renginde hiçbir kısıtlama olmaksızın kendi tasarımınız olan cam kanatları uyum içinde kullanarak hem sade hem gösterişli bir iş alanına sahip olabilirsiniz.

New generation doors on which the contemporary life and architectural design are combined with aesthetics, quality and functionality ...

The Lucent series designed with the complete glass leaves mounted with the special hinges to the wooden frame and architrave make your creativity speak with the limitless number of the glass patterns and privileged effect. The extraordinary and striking form of expressing yourself in working place with both firm logo, photograph, theme and objects is possible with the Lucent Series.

By using the glass leaves in different 30 frame-architrave colours which are your own designs in harmony without having any limitations, you can have both simple and imposing working spaces.

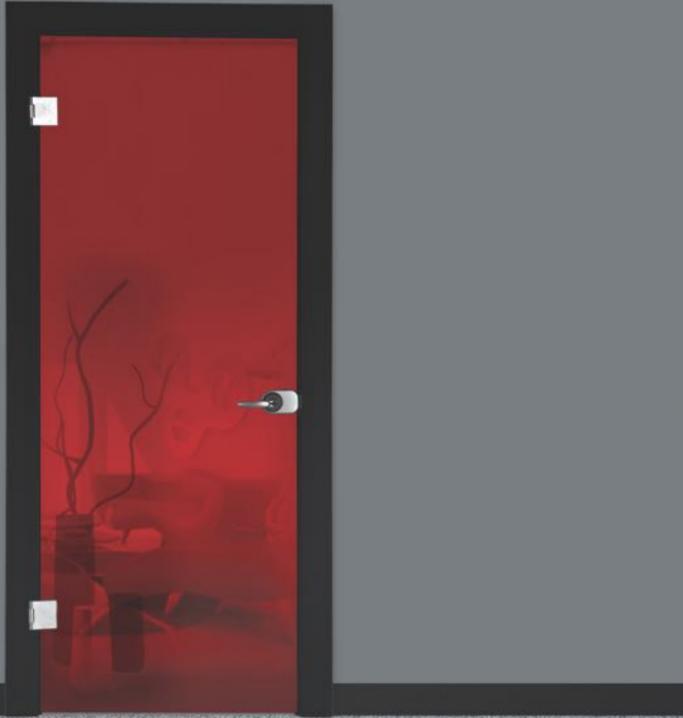


EliT  
**LUCENT**  
design ARDG



LC-14  
Baba / Godfather  
Siyah Meşe / Black Oak

LUCENT



LC-13  
Siyah Meşe / Black Oak  
Kırmızı / Red

Fark yaratan mekanlara, çikik katan tasarımlarla hayat veren Lucent serisinden gözünüzü alamayacaksınız.  
Make a difference in your life space, Lucent include elegance to your life space with its design. You can not take your eyes off Lucent series.

artella



LP.12  
Alüminyum / Aluminium  
Kumlama Desenli / Sandblasted

Lucent Colt serisinde alüminyum kasa ile mekanların şekli başka bir boyuta geçiyor...  
Your living space shifts to another dimension with Lucent Colt series...



LP.12  
Alüminyum / Aluminium  
Kumlama Desenli / Sandblasted

Sıradığı tarzınızı yaşam alanınıza yansıtmak ister misiniz?

Birbirinden güzel boyalı cam seçenekleri ve iki ayrı renk kaplamayı kombine etme fırsatı ile sıradanaktan uzak mekânlara sahip olurken, evinizi Rhodes serisine göre yeniden tasarlamak isteyeceğiniz. Günümüz dekorasyon trendinde kendine has bir yer edinen çift renk uygulamasına kapıanızda oldukça farklı bir yorumla yer veren Rhodes serisi sizleri baştan çıkaracak.

Would you like to reflect your extraordinary style to your living area?

While having spaces far away from ordinary with the opportunity of combining the beautiful stained glass option and two separate color coatings, you will want to redesign your house according to the Rhodes series. The Rhodes series will charm you at a glance with its distinguished approach to double colour finish, which has a unique place in contemporary decoration trends.



RD-11  
Bej Lake ve Platinyum / Boige Lacqar and Platinum

RD-51  
Bej Lake ve Platinyum / Boige Lacqar and Platinum

Geniş aksesuar seçenekleri ile birçok detayı farklı yorumlamak ise Rhodes Serisinin orijinal fikirlerine birebir uyum göstermekte.  
Interpreting many details differently with wide accessory options shows one-to-one harmony with the Rhodes Series' original ideas.



RD-13  
Kaşmir Lake ve Fildiş Lake / Cashmere Lacquer and Ivory Lacquer

Sinerji ve büyüleyici kontrastlar.  
Synergies and fascinating contrasts.



RD-54  
Antrasit Lake ve Vizon Lake / Anthracite Lacquer and Mink Lacquer

Halicamassus serisi; nitelikli konut, ofis, otel gibi birçok yaşam alanında ihtiyaca yönelik uygun model arayışındakilere birçok renk ve ahşap kaplama alternatifleriyle binlerce seçenek sunuyor. Üstelik katlanır, çarpan, açılı sürgü ve gizli sürgü kapılar gibi farklı çözümlerin tamamını Halicamassus serisinde uygulamanın getirdiği avantajla dar mekânlara dair sorunlar çözüm buluyor.

The Halicamassus series presents thousands of options with many color and wooden veneer alternatives to the ones in search for appropriate model oriented for need in many life areas such as qualified residence, office and hotel.

Also for all of the different solutions such as folding, swinging, open sliding and concealed sliding doors, the problems for narrow spaces are solved with the advantage that the Halicamassus series bring in for the application.





HL 15  
Açık Tik / Light Teak

HL 55  
Açık Tik / Light Teak

Ahşabın modernist yorumu.  
Modernist interpretation of wood.



HL 56 Çift Kanat  
Fildişi Lake / Ivory Lacquer

Serinin çift kanat seçeneği özel kasası ile yaşam alanlarınıza ferahlik katacak.  
The double leaf option of the series will add freshness to your living spaces with its special frame.



HL-14  
Fildişi Lake / Ivory Lacquer

Hayallerinize karşılık veren sınırsız seçenekler...  
Unlimited options fulfilling to your dreams....



HL-11  
Kapaçino Lake / Cappuccino Lacquer

Modern çizgilere doğal dokunular...  
Yaşam alanı konseptini oluşturunken tercihiniz dinamik bir tasarımı sağlayan metal malzemeden yana mı?  
Cevabınız evet ise doğallıktan ödün vermeden kapınızı dinamizme açıyoruz. Spirit serisi sizlere ahşap ile metal malzemelerin uyumunu gösteren bir seri olmakla kalmıyor, geleneksel Türk tasarımını ile modern teknolojinin birleşimiyle neler yapabilir gösteriyor.

Natural touches to the modern lines ...  
Do you prefer metal material providing a dynamic design while forming your living area concept?  
If your answer is yes, we open your doors to the dynamism without making concessions from the naturality.  
The Spirit series is not only a series that show the harmony of the wooden and metal materials to you, also show what can be achieved with the combination of the traditional Turkish design and modern technology.

Modern  
Spirit  
design ARDG



artella

Bambu / Bamboo

Spirit | 43



ST-14  
Bambu / Bamboo



ST-54  
Bambu / Bamboo

Modern aksesuar seçenekleri ile adeta bütünleşen seri, birbirinden modern kol seçenekleri ile kendisini tamamlıyor.  
The series which becomes integrated with the modern accessory options completes itself with the modern handle options.



Spirit



ST-13  
Bej Lake / Beige Lacquer

Tasarımın zarif görünüşü.  
Exquisite appearance of design.

artella



ST-53  
Açık Tık / Light Teak

Spirit | 47

2005 ten beri süregelen bir Artella geleneği...  
Ağaç malzemenin doğal dokusundan doğan desenlerin ustalıkla harmanlanması ile oluşan birbirinden farklı kaplama dizaynları ile hareketli yaşam alanlarınızda taşıyan Vesta, kaliteden vazgeçemeyenlere sunduğu temel donanım özellikleriyle şimdiye kadar birçok gözde inşaat projesinde sizlerle birlikte oldu.

An Artella tradition continuing since 2005 ...  
Vesta bringing movement to your life areas with its 6 different coating designs formed with the mixture of the patterns arising from the natural tissue of the wooden material with the mastership has been with you with many favorite construction project so far with the basic hardware features it has represented to the one who cannot give up quality.

Modern  
Vesta  
design ARDG

artella

VE-11  
Doğal Anigre / Natural Anigre

Vesta | 49



VS-14  
Maun / Mahogany

Mekânlarında canlılığı ve ferahlığı arayanların birçok renk ve ahşap kaplama seçeneği ile tasarımına yön verebileceği Vesta Serisi, ahşap kaplamaya uyum gösteren camlı kapı modelleri ile sizlere birçok değişik alternatifin kapısını açıyor...

Vesta Series in which the ones looking for liveliness and comfort in their places can give direction to the design with many color and wooden coating options open the doors of various alternatives for you with the glass doors showing harmony with the wooden doors ....

VS-51  
Maun / Mahogany



VS-11  
Kınk Beyaz Lake / Misty White Lacquer

Zarif ve kusursuz tasarım.  
Elegant and clean design.



VS-52  
Maun / Mahogany



Okullar, hastaneler, ofis ve işyerlerinde yeni trend VestaGöt!  
Alüminyum kasa ve birbirinden canlı renklerdeki kapıların müthiş uyumu çalışma havanızı değiştirecek....  
New trend for schools, hospitals and offices.  
Harmony of aluminum frame with vivid colour door leaves will change your aura.

VS 08  
Maun / Mahogany

Klasik ve Lüks çizgilerin harmanladığı Retro serisi  
sizi en geçmişe götürecektir.  
Farklı tarz ve şık tasarımla evlerinize değer katacaktır.

Retro series are blending classic and luxury lines  
to take you back in time.  
It will add value to your homes with different style and  
stylish design.

# RETRO

artella



RT-12  
Doğal Meşe / Natural Oak

RT-52  
Doğal Meşe / Natural Oak

Klasik ve geçmişe ait çizgilere doğal dokunuşlar.  
Natural touches to classic and retrospective lines.

RETRO



RT-14  
Doğal Meşe / Natural Oak

Kaliteli malzemelerle özel yüzeyler.  
Exclusive finishes with quality materials.



artella

RT-54  
Beyazlatılmış Meşe / Blanched Oak

Klasikten vazgeçmeden modern çözümlerle  
taşınmanın güzel yolu.

Rustik akının kapıdaki etkili temsilcisi olan Giza,  
geçmişten kopmadan günümüzü yakalayanların  
tercihi.

The best way to meet modern style without giving up  
classics.

Giza is one of the most effective representatives of  
Rustic doors, preferring to capture the present  
without departing from the past.





GZ 11  
Kırk Beyaz Lake / Misty White Lacquer

Giza serisi, sıra dışı tasarımı, göbek ve cam seçekleri ile mimarların gözdesi haline geliyor. Ayrıca benzersiz Giza süpürgelik tasarımı mekanlarınızda bütünlüğün devamlılığını sağlıyor.

Giza series becomes an observer of the architects with its unusual design, cores and glass choices. Also Giza skirting board ensures unique continuity to your home.



GZ 51  
Kırk Beyaz Lake / Misty White Lacquer

GIZA



GZ 12  
Kirk Beyaz Lake / Misty White Lacquer

Üstün kaliteli dayanımculuk.  
Expressionism of premium quality.

artella



GZ 52  
Kirk Beyaz Lake / Misty White Lacquer

Geleneksel kapı sanatı ve yüksek teknolojinin günümüz moda anlayışıyla harmonisi, ona rakipsiz bir estetik görünüm ve tartışmasız bir kişilik kazandırdı...

Ahşaba tutkuyla bağlanmış olan seride 6 farklı cam kapı modelinde kullanılan birbirinden güzel ahşap çita seçenekleri ise yaşam alanlarınızda gözlerinizi almayacağına kadar şık ve kaliteli tasarımları oluşturuyor.

The harmony of the traditional door art and high technology gives it an unrivalled aesthetic appearance and indisputable personality ...

In the series which is committed with passion for wood, the beautiful wooden architecture options used in 6 different glass door models form the elegant and qualified designs from which you cannot take your eyes off in your living areas.

Klasik **FLORIA**  
design ARDG

artella

FL-11  
Kork Bejzat Lake / Matıy White Lacquer

Floria | 69

# FLORIA

artella



FL 55 Çift Kanat  
Kagmir Lake / Cashmere Lacquer

Floria serisine özel süpürgeliklerin ve pervazların birbirine uyumlu dizayn edildiği yaşam alanlarınızda hissettiğiniz bütünlük hissini bozmadan tamamlayıcı bir rol üstleniyor.  
The coherent design of the Floria series-specific architrave and skirting play a complementary role without ruining the integrity feeling that you feel in your living areas.

Floria | 71

# FLORIA



FL-11  
Kagmir Lake / Cashmere Lacquer

Evinizdeki yağam kalitesi.  
Quality of life at home.

artella



FL-52  
Krik Beyaz Lake / Misty White Lacquer

Floria | 73

Mare, klasik ve estetik çizgileriyle rafine bir tasarıma ortaya çıkararak ahşabın sıcaklığını evinize getiriyor. Ahşabın sıcaklığı ve mat lake renk seçenekleriyle yaşam alanlarınızın havasını değiştirecek.

Mare, classical and aesthetic lines reveal a refined design bringing the warmth of wood to your home. Warmth of wood and matt lacquer colours will change ambience of your living spaces.





MR - 11  
Krem Lake / Cream Lacquer

MR - 51  
Krem Lake / Cream Lacquer

Değerli detaylar ve kaliteli malzemelerle klasik bir güzellik.  
The beauty of a classic with precious details and quality materials.



MR-51 Bir Buçuk Kanat  
Krem Lake / Cream Lacquer

Yaşam alanlarınıza özel lake ve doğal ahşap yüzeyler.  
Exclusive lacquer and natural wood finishes in your living area.



MR-53  
Doğal Meşe / Natural Oak

Her devirde vazgeçilmez olan bir seriyi vazgeçilmez kılan özelliklerin tamamı Ephesus serisinde buluyor.

Terchhini doğal ahşap malzemeden yana kullananları klasikleşmiş seçimi olan Ephesus Serisi, komple dolu malzemeden yapılan kanadya ile dayanıklılık ve gücü hissettiriyor.

All of the features that make a series at all times indispensable meet in the Ephesus series. The Ephesus series is the classical choice for the ones preferring natural wood, power and endurance is felt with its solid structured leaf.



EP 11  
Maun / Mahogany

EP 51  
Maun / Mahogany

Klasik çizgilerden vazgeçemeyenlerin seçimi olan Ephesus Serisi, kendine has pervaz ve taçlarıyla kendinizi bambaşka hissedeceğiniz bir yaşam alanı sunuyor. Ephesus series is a choice for people who are addicted to classical designs. Ephesus offers a completely different feeling in your living spaces, with its special frame and crown.

Ephesus



EP-12  
Maun / Mahogany

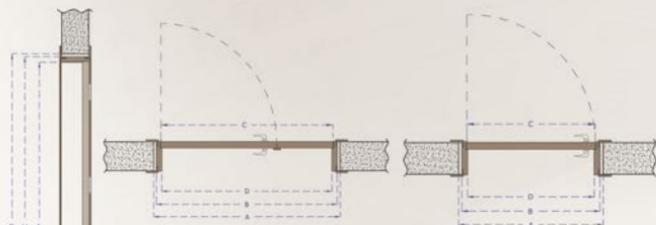
Klasik çizgilerin gücü ve sakinliği...  
The power and calmness of the classical lines...

artella



EP-52 / 53  
Maun / Mahogany

Ephesus | 85

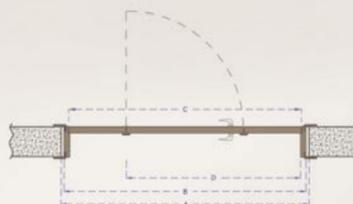


**1,5 KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	B	C	D
Durur boyluğu	Kanaat ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş ebatı
1200-1248mm	1180mm	750+350mm	1095mm
1250-1299mm	1230mm	800+350mm	1145mm
1300-1348mm	1280mm	800+400mm	1195mm
1350-1399mm	1330mm	800+450mm	1245mm
1400-1448mm	1380mm	850+450mm	1295mm
1450-1499mm	1430mm	900+450mm	1345mm

**TEK KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	B	C	D
Durur boyluğu	Kanaat ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş ebatı
690-739mm	670mm	600mm	585mm
740-789mm	720mm	650mm	635mm
790-839mm	770mm	700mm	685mm
840-889mm	820mm	750mm	735mm
890-939mm	870mm	800mm	785mm
940-989mm	920mm	850mm	835mm
990-1039mm	970mm	900mm	885mm



**1 TAM 2 YARIM, 3 KANATLI KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	B	C	D
Durur boyluğu	Kanaat ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş ebatı
1550-1599mm	1530mm	350+750+350mm	1095mm
1600-1649mm	1580mm	350+800+350mm	1145mm
1700-1749mm	1680mm	400+800+400mm	1195mm
1800-1849mm	1780mm	450+800+450mm	1245mm
1850-1899mm	1830mm	450+850+450mm	1295mm
1900-1949mm	1880mm	450+900+450mm	1345mm

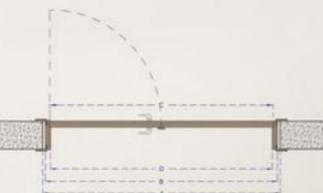


**TEK KANAT KAPI BOY ÖLÇÜLERİ**

G	H	I
Durur Boy Ölçüsü	Kanaat Boy Ölçüsü	Geçiş Boy Ölçüsü
2120mm	2105mm	2064mm

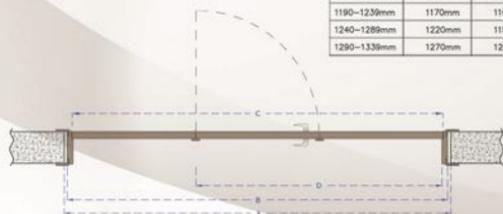
**GENİŞ TEK KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	B	C	D
Durur boyluğu	Kanaat ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş ebatı
1040-1089mm	1020mm	950mm	935mm
1090-1139mm	1070mm	1000mm	985mm
1140-1189mm	1120mm	1050mm	1035mm
1190-1239mm	1170mm	1100mm	1085mm
1240-1289mm	1220mm	1150mm	1135mm
1290-1339mm	1270mm	1200mm	1185mm



**ÇİFT KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	B	C	D
Durur boyluğu	Kanaat ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş ebatı
1600-1649mm	1580mm	750+750mm	1495mm
1700-1749mm	1680mm	800+800mm	1595mm
1800-1849mm	1780mm	850+850mm	1695mm
1900-1949mm	1880mm	900+900mm	1795mm



**3 TAM KANATLI KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	B	C	D
Durur boyluğu	Kanaat ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş ebatı
2350-2399mm	2330mm	750+750+750mm	1495mm
2500-2549mm	2480mm	800+800+800mm	1595mm
2650-2699mm	2630mm	850+850+850mm	1695mm
2800-2849mm	2780mm	900+900+900mm	1795mm



**4 TAM KANATLI KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	B	C	D
Durur boyluğu	Kanaat ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş ebatı
2700-2749mm	2680mm	650+650+750+650mm	1295mm
2900-2949mm	2880mm	700+700+700+700mm	1395mm
3100-3149mm	3080mm	750+750+750+750mm	1495mm
3300-3349mm	3280mm	800+800+800+800mm	1595mm
3500-3549mm	3480mm	850+850+850+850mm	1695mm

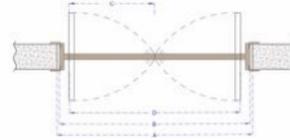
Özel mekânlara farkı yaklaşımlar;

Açık sürgü, gizli sürgü, katlanır ve çarpan kapılar. Artella sürmekapı sistemleri ve katlanır kapı sistemleri, kapının kapladığı alan en aza indirgeyerek yaşam alanlarını daha fonksiyonel ve daha ferah olarak kullanımda etkin rol oynarken aynı zamanda modern ve estetik bir görünüm sağlamaktadır. Alan kaybını sıfıra indirirken zarafeti ile dekorasyonu tamamlayıcı bir öge haline gelen bu tip sistemler günümüzde birçok küçük mekânda fonksiyonel çözüm için beğenilerek kullanılmaktadır.

Hem katlanır ve çarpan kapı sistemlerinin, hem de kilitli ve kilitli olmayan seçenekleri ile birçok yaşam alanının gündelik vazgeçilmezleri arasında giren sürgülü kapı sistemlerinin; Artella'nın her mekâna özel çözümleri ve sürgülü sistemlerde estetiği artıran modelleri ile sizin yaşamınızda önemli bir yeri olacak.

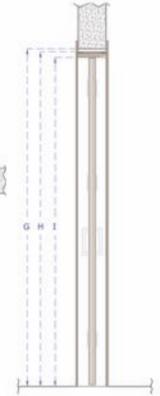
The different approaches to the special places; Open sliding, concealed sliding, folding and swinging doors. Artella sliding door systems and folding door systems decrease the area that the door covers to the minimum and play an efficient role in the usage of the living areas as more functional and more refreshing and also provides modern and aesthetic appearance. This type of systems which decreases the area loss to zero and makes the elegance and decoration as a complementary element plays the leading role for the functional solution in many small areas today.

The sliding door systems which are already among the indispensables of many living areas with both folding and swinging door systems and options of having locks or not will have an important place in your lives with the Artella's specific solutions for each place and its models increasing aesthetics in the sliding systems.



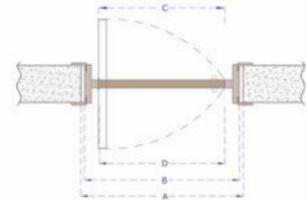
**ÇİFT KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

Duvar boşluğu	Kanat yüksekliği	Kanat genişliği	Geçiş alanı
1590-1649mm	1575mm	725+725mm	1375mm
1690-1749mm	1675mm	775+775mm	1475mm
1790-1849mm	1775mm	825+825mm	1575mm
1890-1949mm	1875mm	875+875mm	1675mm
1990-2049mm	1975mm	925+925mm	1775mm



**TEK KANAT KAPI BOY ÖLÇÜLERİ**

Duvar boşluğu	Kanat yüksekliği	Geçiş alanı
2100mm	2085mm	2050mm

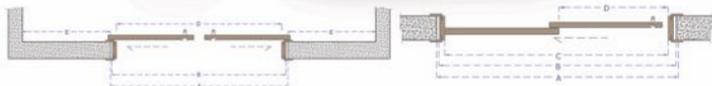


**TEK KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

Duvar boşluğu	Kanat yüksekliği	Kanat genişliği	Geçiş alanı
790-839mm	775mm	675mm	630mm
840-889mm	825mm	725mm	680mm
890-939mm	875mm	775mm	730mm
940-989mm	925mm	825mm	780mm
990-1039mm	975mm	875mm	830mm
1040-1089mm	1025mm	925mm	880mm

**GENİŞ TEK KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

Duvar boşluğu	Kanat yüksekliği	Kanat genişliği	Geçiş alanı
1140-1189mm	1125mm	1025mm	980mm
1190-1239mm	1175mm	1075mm	1030mm
1240-1289mm	1225mm	1125mm	1080mm
1290-1339mm	1275mm	1175mm	1130mm
1340-1389mm	1325mm	1225mm	1180mm
1390-1439mm	1375mm	1275mm	1230mm
1440-1489mm	1425mm	1325mm	1280mm



**ÇİFT KANATLI KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

Döner Boyutları	A	B	C	E
	Kasa Derinliği	Geçiş Ölçüsü	Kanat Derinliği	Sünger Altı
1600-1648mm	150mm	1495mm	750mm	750mm
1700-1748mm	160mm	1595mm	810mm	810mm
1800-1848mm	170mm	1695mm	865mm	865mm
1900-1948mm	180mm	1795mm	910mm	910mm

**ÇİFT KANATLI KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

Döner Boyutları	A	B	C	D
	Kasa Derinliği	Geçiş Ölçüsü	Kanat Derinliği	Geçiş Ölçüsü
1600-1648mm	150mm	750+750mm	745mm	745mm
1700-1748mm	160mm	800+800mm	795mm	795mm
1800-1848mm	170mm	850+850mm	845mm	845mm
1900-1948mm	180mm	900+900mm	895mm	895mm



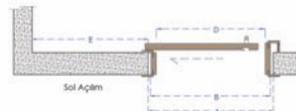
**3 TAN KANATLI SÜRME KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

Döner Boyutları	A	B	C	D
	Kasa Derinliği	Geçiş Ölçüsü	Kanat Derinliği	Geçiş Ölçüsü
2350-2399mm	2330mm	750+750+750mm	745mm	745mm
2500-2549mm	2480mm	800+800+800mm	795mm	795mm
2650-2699mm	2630mm	850+850+850mm	845mm	845mm
2800-2849mm	2780mm	900+900+900mm	895mm	895mm



**KAPI YÜKSEKLİK ÖLÇÜLERİ**

Döner Boyutları	A	B	C	D
	Kasa Boyu Derinliği	Geçiş Boyu Derinliği	Paneller Boyu Derinliği	Paneller Boyu Derinliği
2120mm	2105mm	2065mm	2205mm	2205mm



**TEK KANATLI KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

Döner Boyutları	A	B	C	E
	Kasa Derinliği	Geçiş Ölçüsü	Sünger Altı	Sünger Altı
690-738mm	670mm	585mm	585mm	585mm
740-788mm	720mm	635mm	635mm	635mm
790-838mm	770mm	685mm	685mm	685mm
840-888mm	820mm	735mm	735mm	735mm
890-938mm	870mm	785mm	785mm	785mm
940-988mm	920mm	835mm	835mm	835mm
990-1038mm	970mm	885mm	885mm	885mm

**GENİŞ TEK KANATLI KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

Döner Boyutları	A	B	C	E
	Kasa Derinliği	Geçiş Ölçüsü	Sünger Altı	Sünger Altı
1040-1088mm	1020mm	935mm	935mm	935mm
1090-1138mm	1070mm	985mm	985mm	985mm
1140-1188mm	1120mm	1035mm	1035mm	1035mm
1190-1238mm	1170mm	1085mm	1085mm	1085mm
1240-1288mm	1220mm	1135mm	1135mm	1135mm
1290-1338mm	1270mm	1185mm	1185mm	1185mm

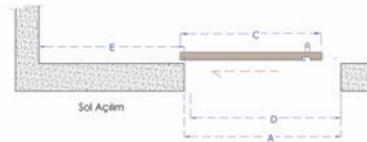


**4 TAN KANATLI KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

Döner Boyutları	A	B	C	D
	Kasa Derinliği	Geçiş Ölçüsü	Kanat Derinliği	Geçiş Ölçüsü
2700-2748mm	2680mm	650+650+650+650mm	1295mm	1295mm
2900-2948mm	2880mm	700+700+700+700mm	1395mm	1395mm
3100-3148mm	3080mm	750+750+750+750mm	1495mm	1495mm
3300-3348mm	3280mm	800+800+800+800mm	1595mm	1595mm
3500-3548mm	3480mm	850+850+850+850mm	1695mm	1695mm

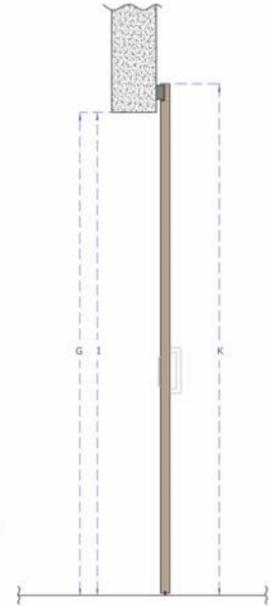


Magic Sürme Kapı / Magic Sliding Door



**TEK KANAT KAPİ GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	C	D	E
Döner boyutu	Kanat ölçüsü	Geçiş ölçüsü	Sürme Altı
690-739mm	800mm	700mm	750mm
740-789mm	850mm	750mm	800mm
790-839mm	900mm	800mm	850mm
840-889mm	950mm	850mm	900mm
890-939mm	1000mm	900mm	950mm

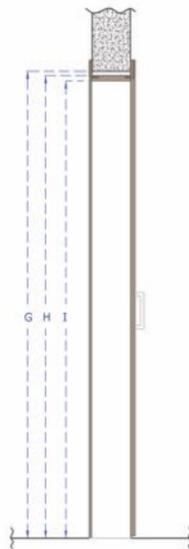


**KAPİ YÜKSEKLİK ÖLÇÜLERİ**

G	I	K
Döner boy ölçüsü	Geçiş boy ölçüsü	Kanat ölçüsü
2120mm	2120mm	2220mm



Katlanır Kapı / Folding Door



KATLANIR KAPI BOY ÖLÇÜLERİ

I	H	G
Döner boy ölçüsü	Kasa boy ölçüsü	Geçiş ölçüsü
2120mm	2100mm	2075mm

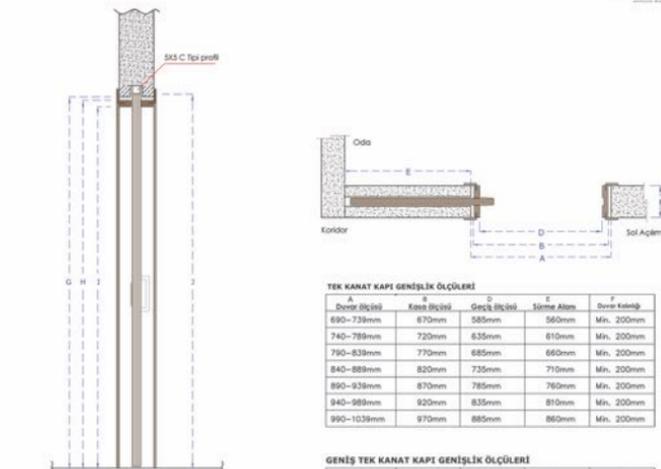


TEK KANAT GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ

A	B	C	D
Döner boy ölçüsü	Kasa ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş ölçüsü
690-739mm	670mm	640mm	500mm
740-789mm	720mm	690mm	500mm
790-839mm	770mm	740mm	600mm
840-889mm	820mm	790mm	650mm
890-939mm	870mm	840mm	700mm
940-989mm	920mm	890mm	750mm
990-1039mm	970mm	940mm	800mm



Gizli Sürme Kapı / Pocket Sliding Door



## GİZLİ SÜRME BOY ÖLÇÜLERİ

G	H	I	J
Düver İnce dişli	Kanal İnce dişli	Geçiş İnce dişli	Araç İnce dişli
2120mm	2100mm	2060mm	2135mm

## TEK KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ

A	B	D	E	F
Düver İnce dişli	Kanal İnce dişli	Geçiş İnce dişli	Sürme Alın	Düver Kalınlığı
690-738mm	670mm	550mm	560mm	MİN. 200mm
740-789mm	720mm	635mm	640mm	MİN. 200mm
790-839mm	770mm	685mm	690mm	MİN. 200mm
840-889mm	820mm	735mm	740mm	MİN. 200mm
890-939mm	870mm	785mm	790mm	MİN. 200mm
940-989mm	920mm	835mm	840mm	MİN. 200mm
990-1039mm	970mm	885mm	890mm	MİN. 200mm

## GENİŞ TEK KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ

1040-1089mm	1020mm	935mm	940mm	MİN. 200mm
1090-1139mm	1070mm	985mm	990mm	MİN. 200mm
1140-1189mm	1120mm	1035mm	1040mm	MİN. 200mm
1190-1239mm	1170mm	1085mm	1090mm	MİN. 200mm
1240-1289mm	1220mm	1135mm	1140mm	MİN. 200mm
1290-1339mm	1270mm	1185mm	1190mm	MİN. 200mm



## ÇİFT KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ

A	B	D	E	F
Düver İnce dişli	Kanal İnce dişli	Geçiş İnce dişli	Sürme Alın	Düver Kalınlığı
1600-1648mm	1580mm	1495mm	1500mm	MİN. 200mm
1700-1748mm	1680mm	1595mm	1600mm	MİN. 200mm
1800-1848mm	1780mm	1695mm	1700mm	MİN. 200mm
1900-1948mm	1880mm	1795mm	1800mm	MİN. 200mm

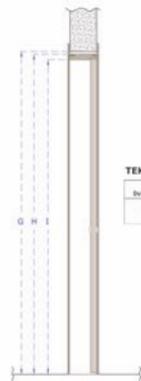


Kompakt Katlanır Kapı / Compact Folding Door



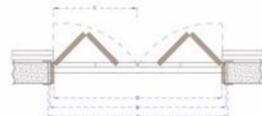
**TEK KANAT KAPI BOY ÖLÇÜLERİ**

G	H	I
Döner Boy Ölçüsü	Kasa Boy Ölçüsü	Geçiş Boy Ölçüsü
2120mm	2105mm	2064mm



**TEK KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	B	C	D
Döner boyutu	Kasa ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş alanı
690-739mm	670mm	600mm	585mm
790-839mm	770mm	700mm	685mm
890-939mm	870mm	800mm	785mm
990-1039mm	970mm	900mm	885mm



**ÇİFT KANAT KAPI GENİŞLİK ÖLÇÜLERİ**

A	B	C	D	E	F
Döner boyutu	Kasa ölçüsü	Kanat ölçüsü	Kanat ölçüsü	Geçiş alanı	
1300-1349mm	1280mm	600+600mm	600+600mm	1195mm	
1500-1549mm	1480mm	700+700mm	700+700mm	1395mm	
1700-1749mm	1680mm	800+800mm	800+800mm	1595mm	
1900-1949mm	1880mm	900+900mm	900+900mm	1795mm	



Yapılar için en büyük yapısal risklerin başında yangın geliyor. Tüm dünyada yaşanan felaketler yangın konusunda yapılarımızı daha güvenli hale getirmemiz gerektiğini ortaya koyuyor. Kapı ise yangın anında hem koruyucu hem de kaçış yolu olması sebebiyle yapının en önemli parçalarından biridir. Yangın konusuna ilişkin tüm yönetmeliklerde kapıların önemine vurgu yapılmaktadır.

Artella Ahşap Kapı Sistemleri, mekanlarda yangından korunma ihtiyacına yönelik, arge ve tasarım çalışmalarını sonucunda, 2006 yılında yangın dayanımlı kapı serisini piyasaya sunarak kapı üreticileri arasında ön plana çıkmış ve her geçen yıl bu seriyi geliştirmiştir. Bu kapılar yangın dayanım özelliğine sahip oldukları gibi, aynı zamanda akustik ses yalıtımı versiyonları da temin edilebilmektedir.

Artella yangına dayanımlı ahşap kapı setleri uluslararası akredite kuruluşlar tarafından test edilmiş ve raporlanmıştır. Buna göre, Artella koleksiyonunda; 30dk, 60dk ve 90dk yangın dayanımı sağlayan kapılar bulunmaktadır. Bu kapı setleri talebe göre 33db, 36db ve 40db ses yalıtımı olarak da üretilebilmektedir.

Yangın dayanıklı kapılar, ahşap kaplamalı, lake boyalı ve HPL laminat olarak üretilebilmektedir. Test standartları göz önünde bulundurulacak isteğe bağlı modeller oluşturulabilmektedir.

Yangına dayanıklı kapılar; otel, hastane, okul, etkinlik salonları, konut, iş yeri vb. birçok alanda kullanılabilir.

Fire is one of the major vital risks for buildings. Disasters all over the world reveal that we need to make our buildings safer about fire. Door is one of the most important parts of a building as it is both protective and escape route in case of fire. In all regulations related to fire, the importance of doors is emphasized.

As a result of R&D and design studies for the need of fire protection in buildings, Artella Wooden Door Systems came into the forefront among the door manufacturers in 2006 and developed this series every year. These doors are fire rated and acoustic soundproofed versions are also available.

Artella fire resistant wooden door sets have been tested and reported by internationally accredited organizations. Accordingly, in the Artella door collection; There are, 30min, 60min and 90min fire resistant doors. These door sets can be produced as 33db, 36db and 40db soundproof according to demand.

Fire resistant doors can be produced as wood veneered, lacquer painted and in HPL laminate finishing. Optional models can be designed by considering test standards.

Fire resistant doors; can be used in many areas like, hotel, hospital, school, event halls, residential buildings, commercial places etc.



Günümüzde kapılar sadece mekanları bir birinden ayırmak için kullanılmıyor. Yaşam kalitesini artırmak amaçlı birçok özellik taşımaya gerekiyor. Yaşam alanlarımız her ne kadar bağımsız bölümler olsa da kendimizi dış etkenlerden korumakta çaresiz kalabiliyoruz. En çok rahatsızlık verici şeylerin başında ise "ses kirliliği" geliyor. Dış mekanda veya komşu hacimlerde oluşan seslerden korunabilmek için en önemli yapı elemanlarından biri de kapılar.

Artella Ahşap Kapı Sistemleri, mekanlarda ses yalıtımı ihtiyacına yönelik, arge ve tasarım çalışmalarını sonucunda, akustik kapı serisini piyasaya sunarak kapı üreticileri arasında ön plana çıkmış durumda. Bu kapılar akustik özelliğe sahip oldukları gibi, aynı zamanda yangın dayanımlı versiyonları da temin edilebilmektedir.

Artella akustik kapı setleri uluslararası akredite kuruluşlar tarafından test edilmiş ve raporlanmıştır. Buna göre, Artella koleksiyonunda; 33db, 36db ve 41db ses yalıtımı sağlayan kapılar bulunmaktadır. Bu kapı setleri talebe göre 30 ve 60 dakika yangın dayanımlı olarak üretilebilmektedir.

Akustik kapılar, ahşap kaplamalı, lake boyalı ve HPL laminat olarak üretilebilmektedir. Test standartları göz önünde bulundurulacak isteğe bağlı modeller oluşturulabilmektedir. Ses yalıtımı akustik kapılar; otel, hastane, okul, etkinlik salonları, konut, iş yeri vb. birçok alanda kullanılabilir.

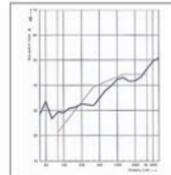
Today, doors are not only used to separate spaces. It has to carry many features to improve the quality of life. Even though our living spaces are separated areas, we are unable to protect ourselves from external factors. One of the most disturbing things is the sound pollution. Doors are building elements in order to be protected from the noise generated in the outdoor or neighboring places.

Artella Wooden Door Systems has come to the forefront among the door manufacturers by introducing the acoustic door series to the market as a result of R&D and design studies aimed at the need of sound insulation in places. These doors are acoustic, as well as fire rated versions.

Artella acoustic door sets have been tested and reported by internationally accredited organizations. Accordingly, in the Artella collection; There are 33db, 36db and 41db sound insulation doors. These door sets can be produced with 30 and 60 minutes fire resistance upon request.

Acoustic doors can be manufactured as wood veneered, lacquered and in HPL laminate finishing. Optional models can be created by considering test standards.

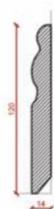
Soundproof acoustic doors; can be used in many areas like, hotel, hospital, school, event halls, residential buildings, commercial places etc.



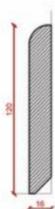
Model	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90
33db	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33	33
36db	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36
40db	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
41db	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41



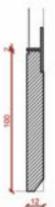
100\*16mm S-02  
DÜZ SÜPÜRGELEK



120\*14mm S-03  
FLORIA SÜPÜRGELEK



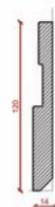
120\*16mm S-05  
DÜZ SÜPÜRGELEK



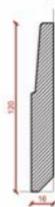
100\*12mm S-06  
FLAT SÜPÜRGELEK



100\*14mm S-07  
ECUPSE SÜPÜRGELEK



120\*14mm S-08  
GIZA SÜPÜRGELEK



120\*16mm S-09  
ARTEMIS SÜPÜRGELEK



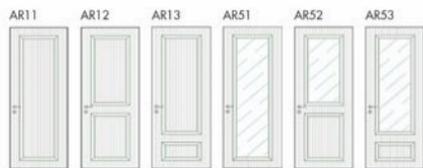
125\*16mm S-10  
RETRO SÜPÜRGELEK



120\*18mm S-11  
MARE SÜPÜRGELEK



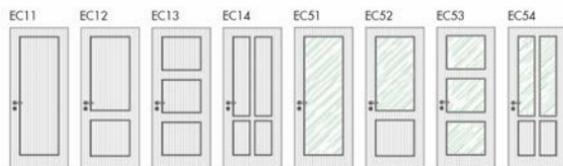
## ARTEMIS SERİSİ / ARTEMIS SERIES



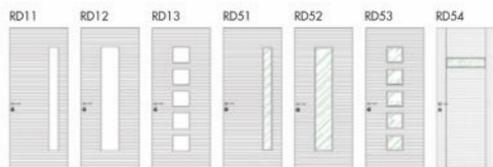
## FLAT ve LUCENT &amp; LUCENT COLT SERİSİ / FLAT and LUCENT &amp; LUCENT COLT SERIES



## ECLIPSE SERİSİ / ECLIPSE SERIES



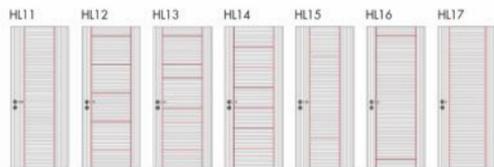
## RHODES SERİSİ / RHODES SERIES



## RENKLER / THE COLOURS



## HALICARNASSUS SERİSİ / HALICARNASSUS SERIES



## SPIRIT SERİSİ / SPIRIT SERIES



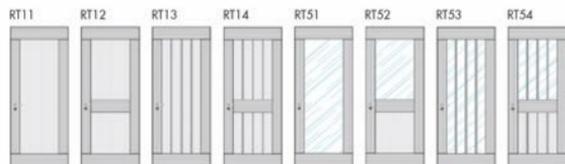
## VESTA &amp; VESTA COLT SERİSİ / VESTA &amp; VESTA COLT SERIES



## RENKLER / THE COLOURS



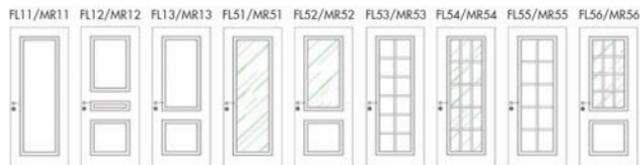
## RETRO SERİSİ / RETRO SERIES



## GIZA SERİSİ / GIZA SERIES



## FLORİA ve MARE SERİSİ / FLORİA and MARE SERIES



## EPHESSUS SERİSİ / EPHESSUS SERIES



## RENKLER / THE COLOURS



Giza ve Floria modellerimizde sadece lake renkler uygulanmaktadır.  
Only lacquer colors are applied in our Giza and Floria models.

Kataloğümüzde yer alan renkler matbuze renkler olup, üretimde ton farkları olabilir.  
Colour shown in the catalogue are printer colours, actual colours may vary.



#### FABRİKA / Factory

ASLANDAĞ AHŞAP A.Ş

Tepeören Mah. Atayolu Cad. No:5/1 P.K.34959 Tuzla / İstanbul / TÜRKİYE

Tel: (0216) 427 37 37 Fax: (0216) 540 53 06 GSM: (0555) 000 42 37

www.artella.com.tr  
info@artella.com.tr

facebook/artellaofficial  
instagram/artellaofficial



Artella bir Aslandağ Grubu markasıdır.

Katalogun her hakkı saklıdır.

Bu katalogun internet veya herhangi bir basın organı tarafından paylaşılması ve / veya dağıtılması ASLANDAĞ GRUBU / ARTELLA' nın yazılı izni ile mümkündür.

Fotoğraflamada ve baskıda ortaya çıkan renkler her ne kadar gerçeğe yakınsa da bilgilendirme amaçlı kabul edilmelidir.

All rights reserved.

Reproduction of any part of this document and publication on the internet or on any other media is not permitted without ASLANDAG GROUP / ARTELLA written permission.

The photographic reproduction of the colours, though very similar to reality, should be considered to be purely indicative.



## YURTIÇİ BAYİLERİMİZ

### İSTANBUL

**4A Collection Ahsap A.Ş. / Caddebostan Mağaza**

Caddebostan Mah. Cemil Topuzlu Cd. No:58/A Kadıköy / İSTANBUL

Tel: (0216) 467 23 15 E-mail: info@4acollection.com.tr

**4A Collection Ahsap A.Ş. / Etiler Mağaza**

Levent Mah. Ebulula Mardin Cad. No:39 P.K.34330 Beşiktaş / İstanbul / TÜRKİYE

Tel: (0212) 267 37 37 E-mail: info@4acollection.com.tr

### BURSA

**BM Koleksiyon Mobilya İnşaat ve Yapı Malzemeleri**

Izmir Yolu Kucuk Sanayi Kavsagi Ersan Sokak No:5 Vitra Magazası Nilufer / BURSA

Tel: (0224) 443 21 21 E-mail: info@bmkolleksiyon.com - cuneyt@bmkolleksiyon.com

### TRABZON

**İMG Kapı**

Gazipasa Mahallesi Yavuz Selim Bulvarı Aygun Pasajı Ortahisar / TRABZON

Tel: (0462) 341 15 11 / (0541) 721 70 55 E-mail: emirmeh@gmail.com

### RİZE

**Pehlivan Yapı**

İslampaşa Mah. Menderes Bulvarı No:458/A Merkez / RİZE

Tel: (0464) 214 18 85 / (0543) 301 49 21 E-mail: kenanpehlivan53@gmail.com

### KOCAELİ

**Badella Banyo Gereçleri Ltd. Şti.**

İstasyon Mahallesi 1495 Sokak No: 14 Gebze / KOCAELİ

Tel: (0262) 656 51 00 / (0544) 889 98 51 E-mail: magaza@badella.com.tr

### İZMİR

**Deniz Kabuğu İnşaat Malz. Dek. İth. İhr. San. Tic. Ltd. Şti.**

Cumhuriyet Bulvarı No:208 Alsancak / İZMİR

Tel: (0232) 465 13 76 -77 / (0232) 421 71 00 E-mail: info@denizkabugu.com.tr

### SAMSUN

**Gürhas Yapı İnşaat Ltd. Şti.**

Karadeniz Mah. Cumhuriyet Cad. No: 43 İlkadım / SAMSUN

Tel: (0533) 394 73 94 - (0530) 544 34 65 E-mail: aniltarimer@hotmail.com

## YURTDIŞI BAYİLERİMİZ

LONDON / PARIS / SAN FRANCISCO / BOSTON

